

EXT3L

V3

Smarte Türsprechanlage, kabelgebunden
mit Fingerabdruckleser

Ref. 720335

DE

DIGITAL CONNECT



HOTLINE

3 JAHRE
GARANTIE

INSTALLATIONS- UNDBENUTZERHANDBUCH



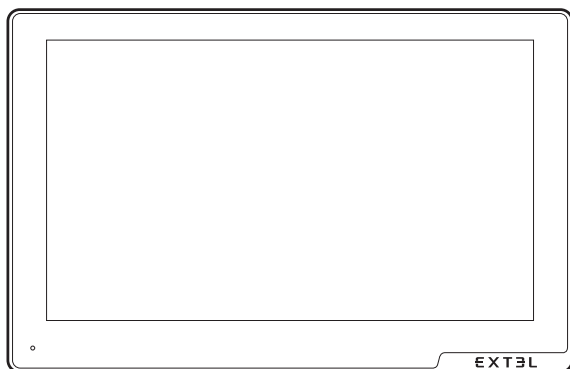
INHALT

- INHALT DES SETS.....	05
- BESCHREIBUNG DES MONITORS.....	06
C - BESCHREIBUNG DER STRASSESEITIGEN TÜRSPRECHANLAGE.....	07
- INSTALLATION.....	08
1 - Verkabelung	
2 - Installation des Monitors	
3 - Installation der straßenseitigen Türsprechanlage	
- BEDIENUNGSANLEITUNG DES MONITORS.....	15
1 - Navigation in den Menüs	
2 - Hauptmenü	
3 - Menü für die Toneinstellung	
4 - Sprechanlagenmodus (Intercom-Funktion)	
5 - WLAN-Menü	
6 - Menü Historique (Verlauf)	
7 - Erweiterte Einstellungen (Menü „Autres réglages [Weitere Einstellungen])	
- VERBINDUNG IHRER VIDEOSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE.....	21
1 - Vorbereitung der Video-Gegensprechanlage	
2 - Gegensprechanlage mit einem Smartphone koppeln	
3 - Funktionen der Benutzeroberfläche	
4 - In der App verfügbare Einstellungen	
3 - Funktionen der Benutzeroberfläche	
- TECHNISCHE PARAMETER.....	33
- GARANTIE.....	34
- SICHERHEITSHINWEISE.....	35
- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	36

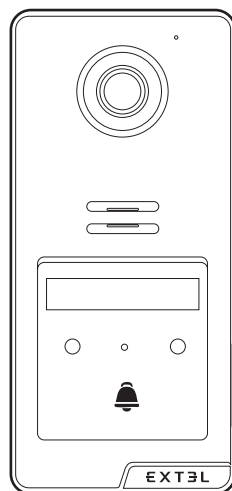


Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die Digital Connect Extel Video-Gegensprechanlage entschieden haben.

1 x1



2 x1



4 x8



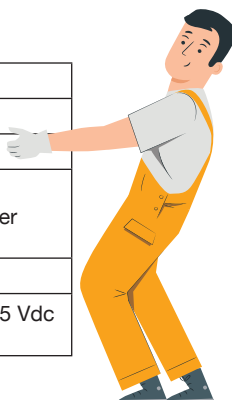
5 x8



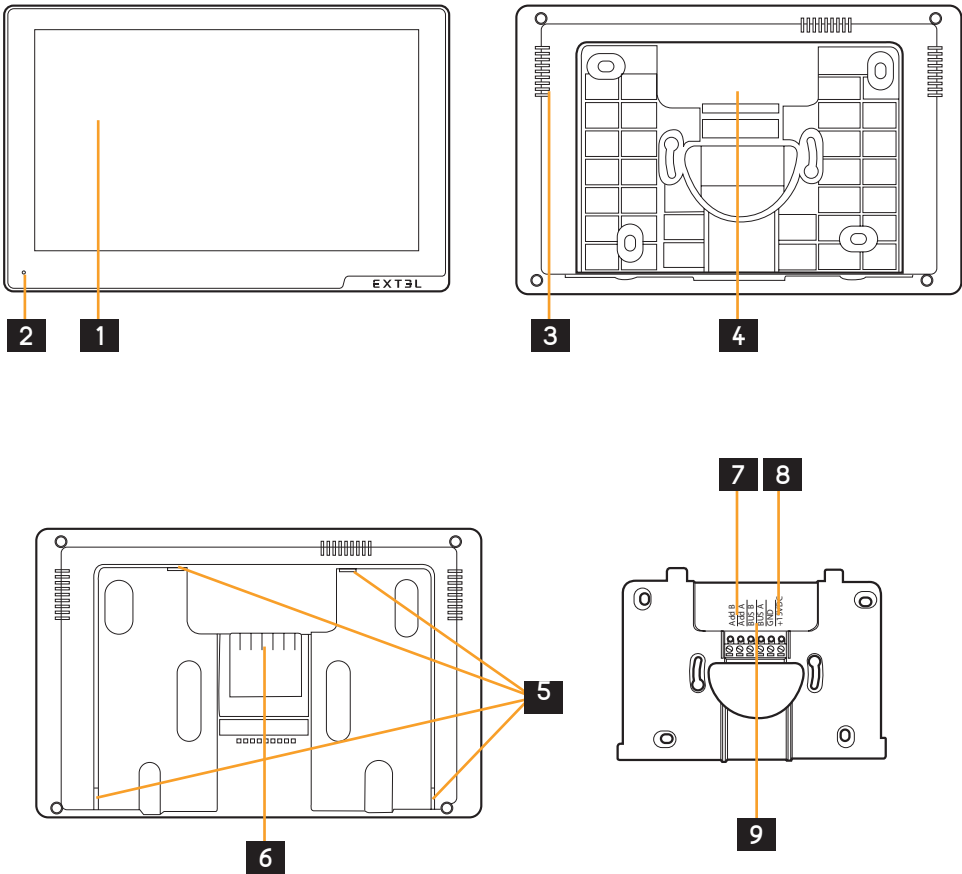
6 x1

3 x1

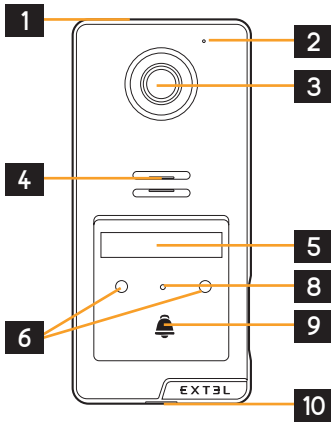
1	Monitor
2	Straßenseitige Türsprechanlage
3	Sechskantschlüssel 15 mm
4	Schrauben zur Befestigung der Wandhalterung des Monitors und der straßenseitigen Türsprechanlage
5	Dübel
6	Netzadapter 100-240 Vac 50 Hz - 15 Vdc 1,5 A



B - BESCHREIBUNG DES MONITORS

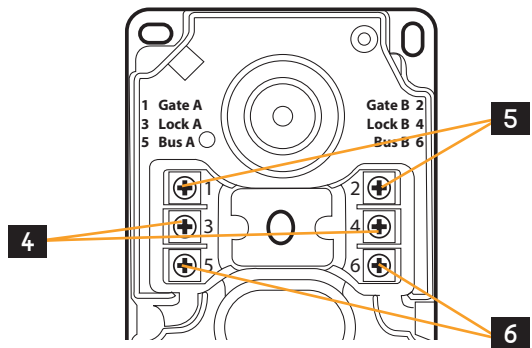
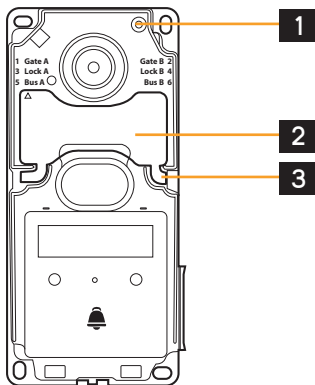


1	Touchscreen
2	Mikrofon
3	Lautsprecher
4	Abnehmbare Wandhalterung mit Anschlussklemmleiste
5	Positionen der Haltenasen der Wandhalterung
6	Stifte für Verbindung mit Wandhalterung
7	Add A und Add B: Anschlüsse für einen zusätzlichen Monitor (nicht im Lieferumfang enthalten, fakultativ)
8	GND und +15 VDC: Anschlüsse für mitgeliefertes Netzteil
9	Bus A und Bus B: Anschlüsse an Türsprechanlage



1	Regenschutz
2	Mikrofon
3	Objektiv
4	Lautsprecher
5	Digitales Namensschild
6	Infrarot-LEDs für die Nachtsicht
7	Fingerabdruckleser
8	Helligkeitssensor
9	Ruftaste
10	Schraube zur Verriegelung der Frontplatte an der Türsprechanlage

Wichtig: Die Verriegelungsschraube darf nicht entfernt werden. Um die Frontplatte der Türsprechanlage abzunehmen, lösen Sie die Schraube mit dem dafür vorgesehenen Werkzeug. Beim Lösen der Schraube versinkt diese anstatt herauszukommen: Das ist normal. Üben Sie keinen Druck auf die eingedrehte Schraube aus: Sie kann dadurch beschädigt werden.

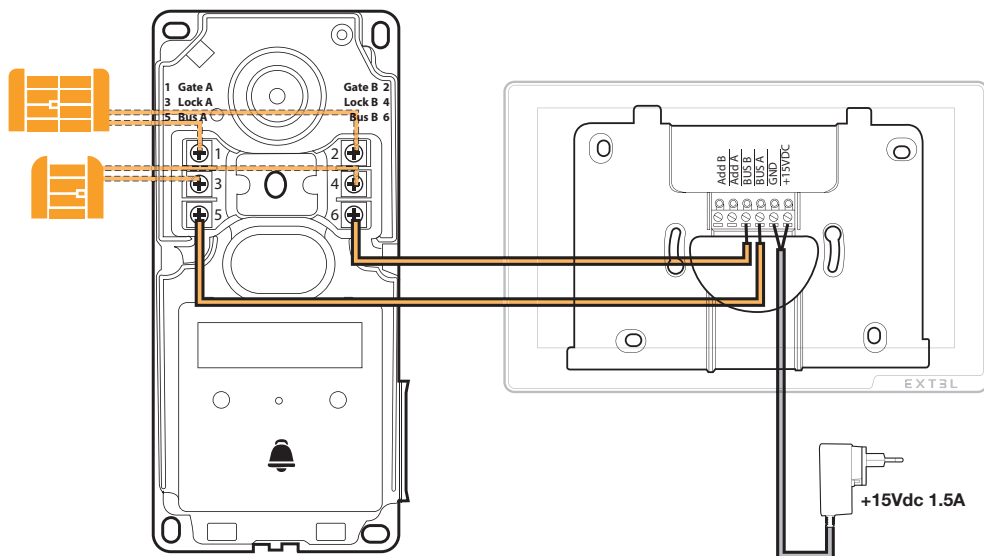


1	Mikrofon
2	Silikonschutzkappe für die Anschlussklemmen
3	Griffflasche zum Entfernen der Schutzkappe
4	Lock A und Lock B: Anschluss an ein Türschloss oder einen elektrischen Türöffner (fakultativ, nicht im Lieferumfang enthalten)
5	Gate A und Gate B: Anschluss an den Steuerkontakt eines Torantriebs (fakultativ, nicht im Lieferumfang enthalten)
6	Bus A und Bus B: Anschluss an den Monitor

1 - VERKABELUNG

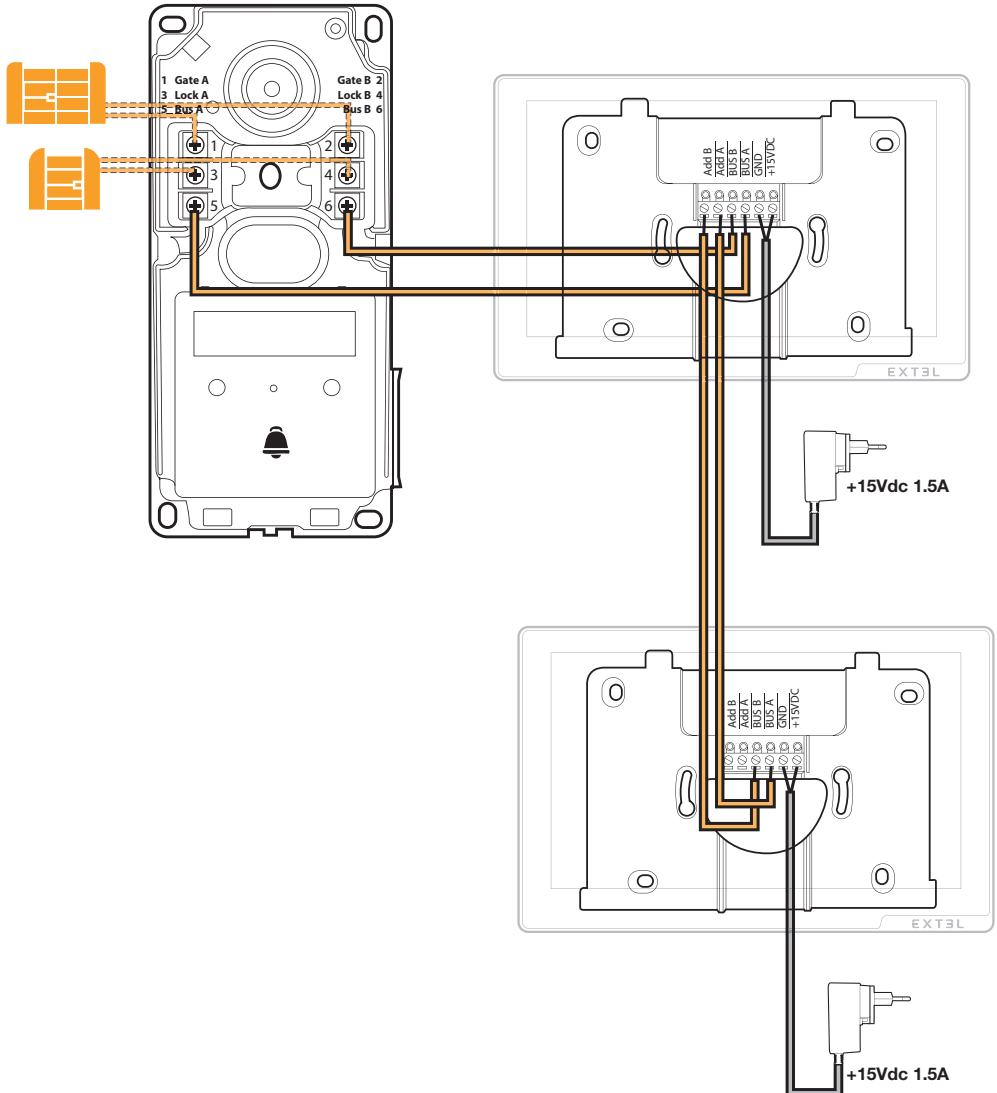
Schaltplan: 1 Familie - 1 Monitor

Verwenden Sie 2 Drähte mit einem Querschnitt von 1,5 mm² max. 100 m zwischen der straßenseitigen Türsprechanlage und dem Monitor.



Schaltplan: 1 Familie - 2 Monitore

Verwenden Sie zwei Drähte mit einem Querschnitt von 1,5 mm max. 100 m zwischen der straßenseitigen Türsprechanlage und dem am weitesten entfernten Monitor.

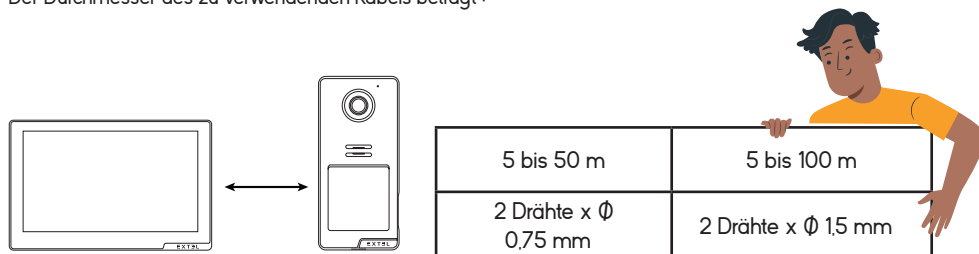


Achtung: Der zweite Monitor ist weder im Lieferumfang enthalten noch separat erhältlich. Bitte erwerben Sie ein zweites Set, wenn Sie einen zweiten Monitor nutzen möchten.

- Vermeiden Sie es, im Verlauf des Verbindungskabels zwischen Türsprechanlage und Monitor mehrere Lüsterklemmen oder Verlängerungskabel hintereinander zu schalten.
- Um Störgeräusche und Fehlfunktionen zu vermeiden, darf das Kabel der Video-Gegensprechanlage nicht im gleichen Kabelkanal wie die Stromleitungen verlegt werden.
- Halten Sie das Verbindungskabel zwischen Türsprechanlage und Monitor mindestens 50 cm von etwaigen elektromagnetischen Störquellen (230 V Kabel, WLAN-Geräte, Mikrowellen-Geräte usw.) fern.

D - INSTALLATION

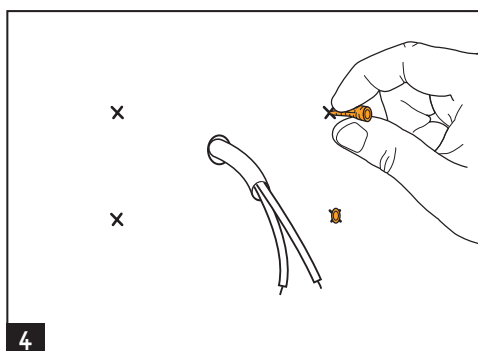
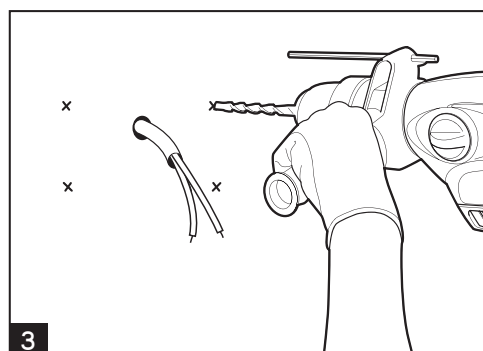
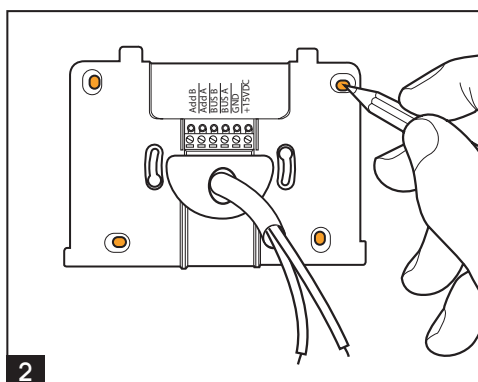
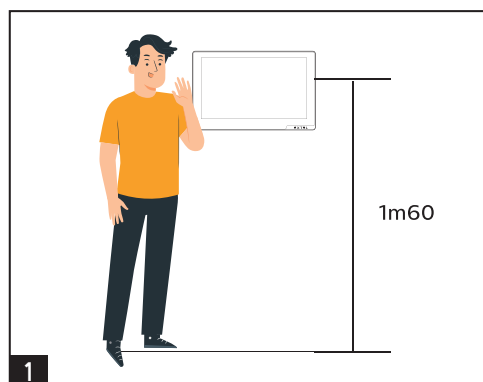
- Die Türsprechanlage kann mit einem elektrischen Türöffner mit mechanischem Speicher mit Sendefunktion (nicht im Lieferumfang enthalten) verbunden und verwendet werden.
 - Um eine gute Audio- und Video-Qualität zu gewährleisten, sollte die Kabellänge zwischen der Videosprechanlage und der straßenseitigen Türsprechanlage nicht mehr als 100 m betragen.
- Der Durchmesser des zu verwendenden Kabels beträgt :

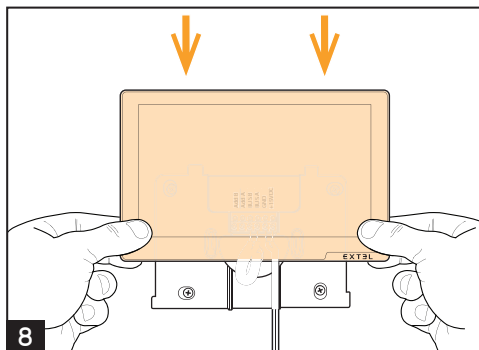
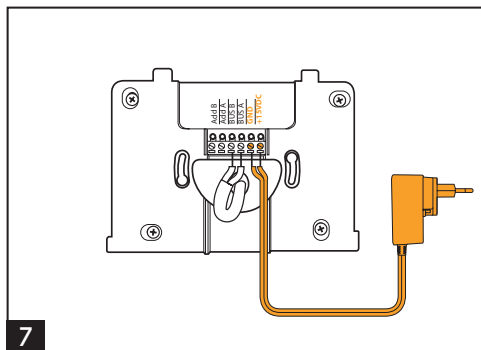
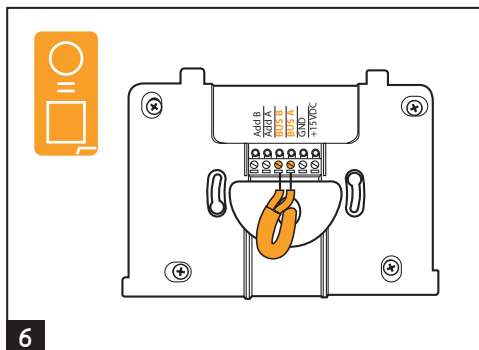
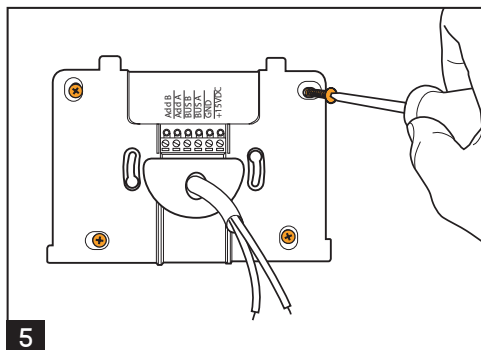


Achtung: Auf keinen Fall dürfen die Leitungen doppelt verlegt werden, um den Leitungsquerschnitt zu erhöhen. Wenn ein Kabel nach der Unterspannungsetzung nicht ordnungsgemäß angeschlossen oder abgeklemmt wurde, muss die gesamte Anlage vor Beginn der Instandsetzungsarbeiten spannungsfrei geschaltet werden. Nach der Reparatur des fehlerhaften Anschlusses können Sie die Anlage unter Spannung setzen.

Hinweis: Wenn Sie das Produkt vor der Installation testen, raten wir Ihnen, es auf eine ebene Fläche zu stellen.

2 - INSTALLATION DES MONITORS





1 - Die Wandhalterung so befestigen, dass sich der Bildschirm des Monitors in ca. 1,60 m Höhe befindet.

2 - Markieren Sie die Position der Bohrungen, indem Sie die Halterung an die Wand anlegen.

Anmerkung: Sie können auch die beiden Löcher in der Mitte der Halterung verwenden, sie stimmen mit den Bohrungen eines 68-mm-Unterputzkastens überein.

3 - Bohren Sie in die Wand.

4 - Setzen Sie für den Untergrund geeignete Dübel ein (die mitgelieferten Dübel sind für Vollsteinwände geeignet).

5 - Befestigen Sie die Wandhalterung.

6 - Die beiden von der straßenseitigen Türsprechanlage kommenden Kabel anschließen.

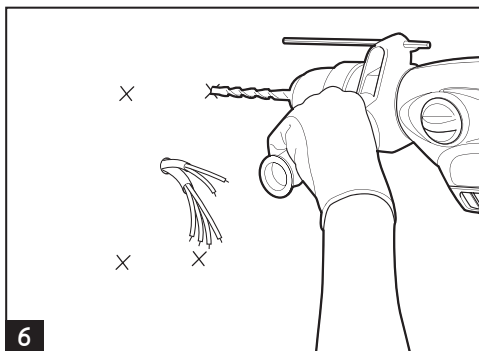
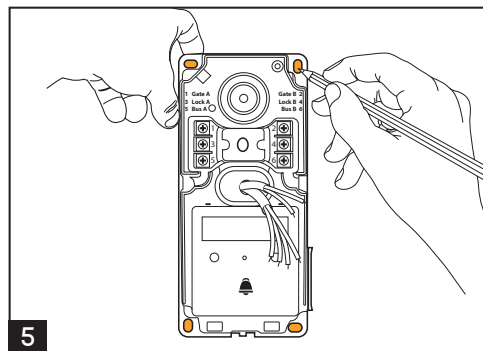
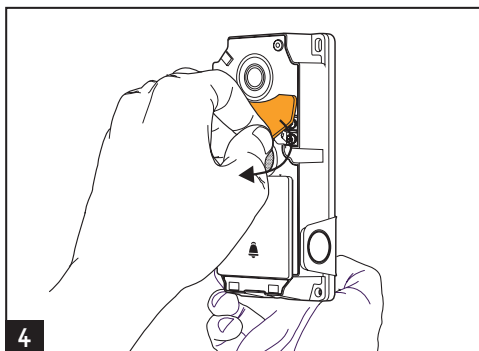
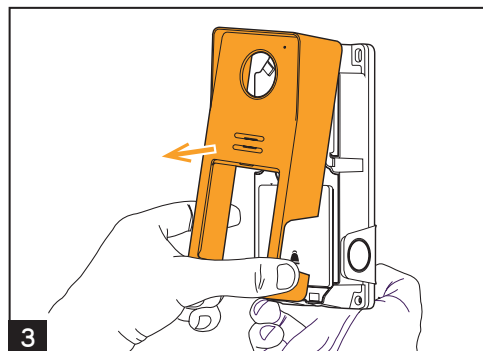
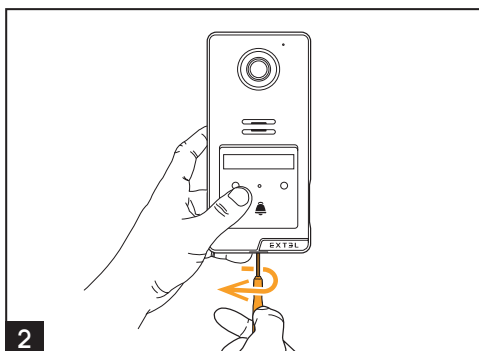
7 - Die beiden Kabel der Stromversorgung gemäß Kabelschema anschließen.

Hinweis: die Polarität der Netzkabel ist am Ende der Kabel angegeben, mit der Beschriftung +15 Vdc und GND.

8 - Befestigen Sie den Monitor an der Wandhalterung.

3 - INSTALLATION DER TÜRSPRECHANLAGE

Hinweis: Wenn Sie Ihr Produkt vor der Installation testen möchten, stellen Sie den Monitor auf eine ebene Fläche und achten Sie darauf, dass sich straßenseitige Türsprechanlage und Monitor nicht im selben Raum befinden, da die Video-Gegensprechanlage sonst einen schrillen Ton ausgibt (Larsen-Effekt).



1 - Das Objektiv der straßenseitigen Türsprechanlage muss auf einer Höhe von etwa 1,60 m angebracht werden.

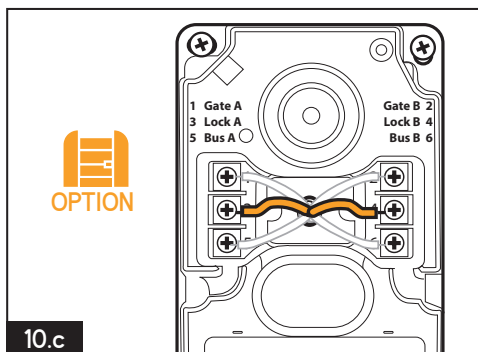
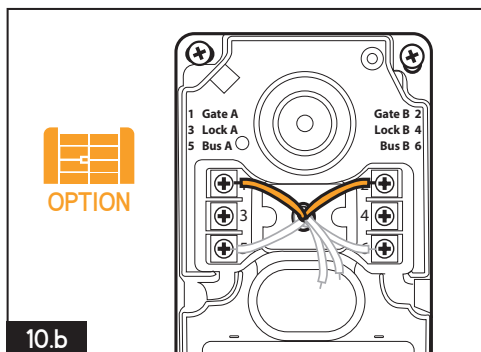
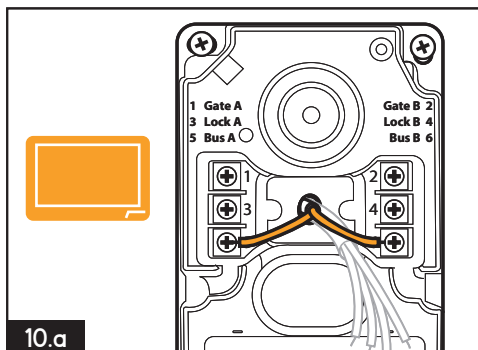
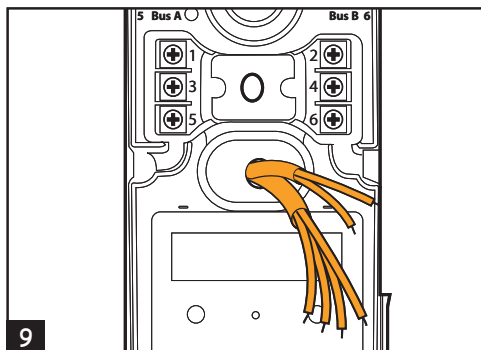
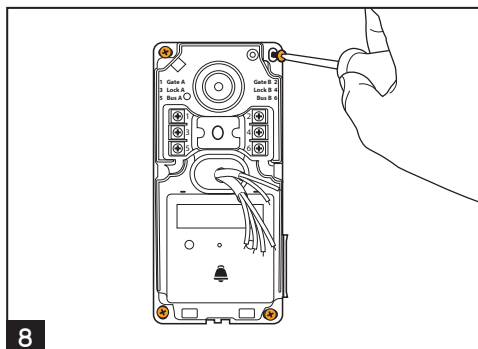
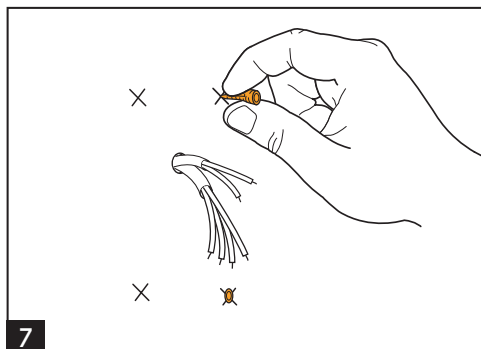
2 - Die Schraube unter der Türsprechanlage lösen.

3 - Die Türsprechanlage nach vorne kippen.

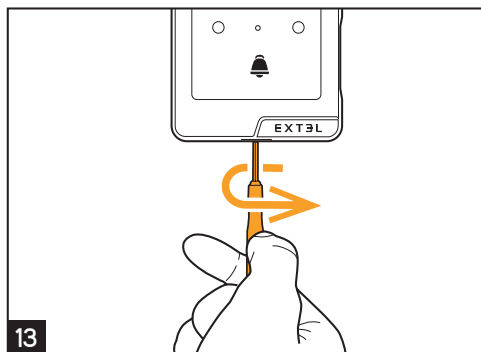
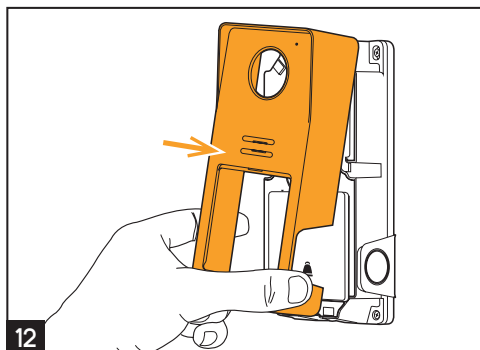
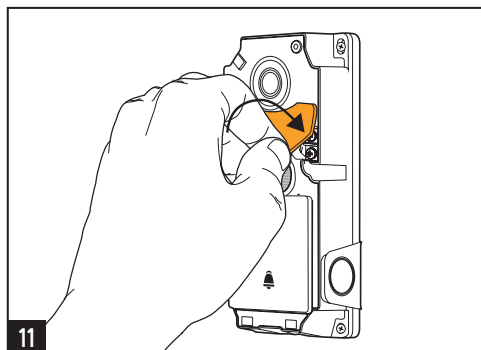
4 - Entfernen Sie die Silikonschutzkappe.

5 - Markieren Sie die Position der 4 Bohrungen an der Wand.

6 - Löcher bohren.



- 7 - Verwenden Sie für die Art des Untergrunds geeignete Dübel (die mitgelieferten Dübel sind für Vollmaterial geeignet).
- 8 - Befestigen Sie die straßenseitige Türsprechanlage mit geeigneten Schrauben.
- 9 - Die Verbindungskabel müssen durch das mittlere Loch der Türsprechanlage geführt werden und vorn wieder herauskommen.
- 10 - Schließen Sie die beiden Monitorkabel an und schließen Sie ggf. den elektrischen Türöffner und den Torantrieb an (Kapitel 1. Verkabelung).



11- Setzen Sie die Silikonschutzkappe wieder auf die Klemmleisten.

12 - Befestigen Sie die Frontplatte wieder an der Türsprechanlage. Achten Sie darauf, zuerst die Oberseite der Frontplatte aufzusetzen, sodass sie in die obere Rastnase der Türsprechanlage einrastet.

13 - Schrauben Sie die Diebstahlsicherung mit dem mitgelieferten Werkzeug wieder unter der Türsprechanlage fest. Beim Schrauben kommt die Schraube heraus und verriegelt die Frontplatte.

Sie können den/die Monitor(e) der Anlage einschalten. Beim Einschalten erscheint das Extel-Logo auf dem/den Monitor(en).

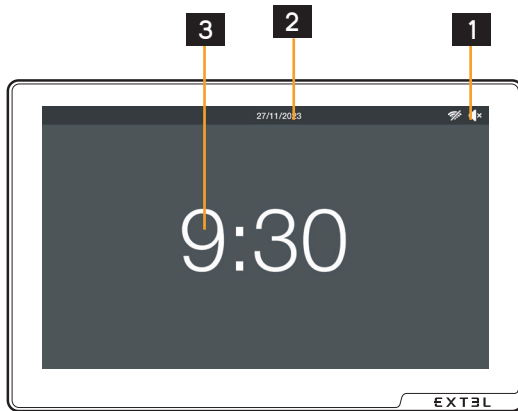
Wichtig:

- Der maximale Abstand zwischen der straßenseitigen Türsprechanlage und dem Türöffner bzw. dem elektrischen Türschloss darf 50 m nicht überschreiten.
- Der Durchmesser des zu verwendenden Kabels beträgt 0,75 mm .
- Der zu verwendende elektrische Türöffner ist vom Typ max. 12 V/1,1 A mit mechanischem Speicher mit Sendefunktion.
- Die maximale Entfernung zwischen der straßenseitigen Türsprechanlage und dem Torantrieb darf 50 m nicht überschreiten. Der Durchmesser des zu verwendenden Kabels beträgt 0,75 mm .
- Als Zubehör sind weitere Farben erhältlich, um die Farbe der Metallfront Ihrer Türsprechanlage individuell zu gestalten. Besuchen Sie Ihren üblichen Händler oder www.maisonic.com für weitere Einzelheiten.

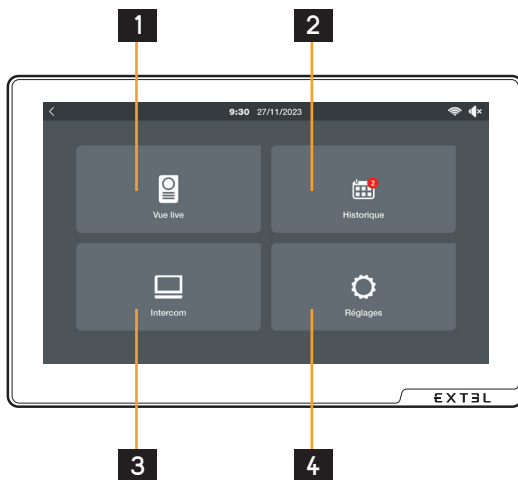
1 - NAVIGATION IN DEN MENÜS

Wichtig: Wenn Sie Ihr Produkt zum ersten Mal starten, zeigt Ihnen der Monitor zunächst an, wo Sie diese Anleitung finden (QR-Code zum Scannen), und fordert Sie dann auf, eine Sprache und ein WLAN-Netzwerk auszuwählen (Siehe Menü F: VERBINDUNG IHRER VIDEO-SPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE). Nachdem Sie diese Schritte ausgeführt (oder übersprungen) haben, erscheint der Hauptbildschirm (aktuelles Datum und Uhrzeit).

Der Bildschirm des **Extel Digital Connect-Monitors** ist ein Touchscreen. Die Einstellungs-menüs können durch Anklicken des Hauptbildschirms aufgerufen werden:



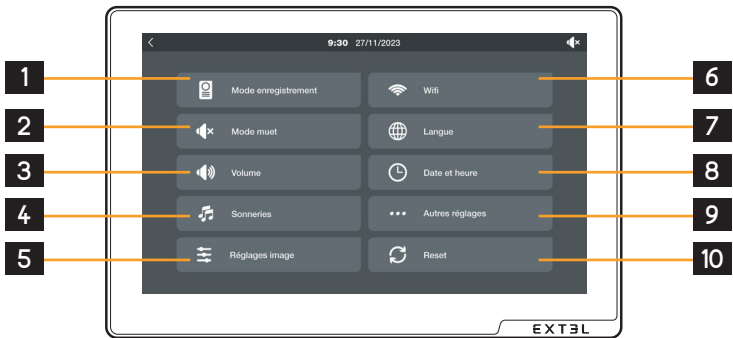
1	Benachrichtigungsfeld (Status der Netzverbindung und Stummschaltung ein/aus)
2	Aktuelles Datum: Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden und mit der Extel-Connect-App verknüpft ist, werden Datum und Uhrzeit automatisch über das Netzwerk aktualisiert.
3	Aktuelle Uhrzeit



1	Zugriff auf das Live-Bild der straßenseitigen Türsprechanlage
2	Zugriff auf Fotos und Videos, die während Ihrer Abwesenheit aufgenommen wurden, wenn Besucher geklingelt haben
3	Aufruf eines Zweit- bzw. Nebenmonitors Nur sinnvoll, wenn ein zweiter Monitor (nicht mitgeliefert) in der Anlage vorhanden ist
4	Zugriff auf die Einstellungs-menüs des Geräts

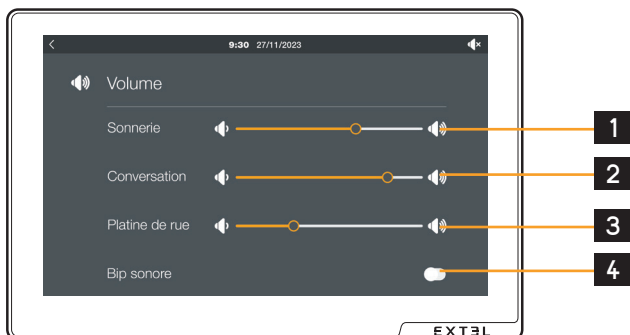
	Stummschaltung aktiviert
	WLAN-Verbindung nicht funktionsfähig

2 - HAUPTMENÜ



1	Auswahl der Aufzeichnungsart beim Drücken der Klingeltaste an der straßenseitigen Türsprechanlage: Foto, Video oder deaktiviert.
2	Stummschaltfunktion: Ermöglicht das Stummschalten der Klingeltöne bei eingehenden Anrufen, wobei die übrigen Funktionen der Video-Gegensprechanlage erhalten bleiben. Bei Bedarf kann ein Zeitfenster programmiert werden. Beispiel: Kein Klingelton zwischen 23 Uhr und 6 Uhr.
3	Einstellen der Monitorlautstärke: im Klingeltonmodus, während eines Gesprächs, über die straßenseitige Türsprechanlage während eines Gesprächs. Aktivierung/Deaktivierung akustischer Signale bei Touchscreenberührung.
4	Auswahl des Klingeltons des Monitors für eingehende Anrufe und für den Sprechanlagenmodus (Intercom-Funktion), wenn ein zweiter Monitor in der Anlage vorhanden ist. Es stehen 6 Klingeltöne zur Verfügung, zu denen 2 personalisierte Klingeltöne als MP3 über die mobile App hinzugefügt werden können.
5	Einstellung von Helligkeit, Kontrast und Farben des Bilds der straßenseitigen Türsprechanlage, Auswahl des Farbthemas des Monitors.
6	Auswahl der Verzögerung zwischen dem Klingeln des Monitors und dem Klingeln in der mobilen App (um den Bewohnern vor Ort eine gewisse Reaktionszeit einzuräumen). Zugriff auf die Einstellungen für die Verbindung mit dem WLAN-Netzwerk und auf den Kopplungs-QR-Code, mit dem das Gerät mit der mobilen App gekoppelt werden kann.
7	Auswahl der Anzeigesprache des Monitors.
8	Einstellung von Datum und Uhrzeit. Die Einstellungen sind ausgegraut, wenn der Monitor mit dem Internet verbunden ist: Sein Datum und seine Uhrzeit werden automatisch über das Netzwerk eingestellt.
9	Betätigungsdauer des elektrischen Türöffners. Auswahl Hauptmonitor/Nebenmonitor bei einer Installation mit zusätzlichem Monitor.
10	Zurücksetzen des Bild-/Videospeichers oder der gesamten Kamera. Aktuelle Firmware-Version

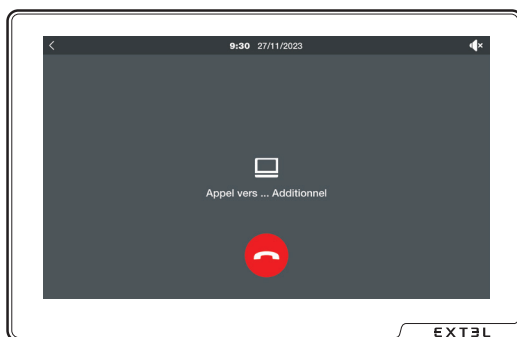
3 - MENÜ LAUTSTÄRKE



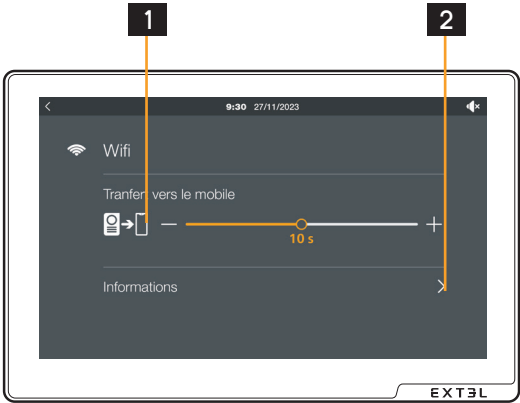
1	Lautstärke der Monitorklingel. Klicken Sie auf oder an den Rändern des Balkens, um die Lautstärke einzustellen.
2	Lautstärke des Monitorlautsprechers während eines Gesprächs. Klicken Sie auf oder an den Rändern des Balkens, um die Lautstärke einzustellen.
3	Lautstärke des Lautsprechers der straßenseitigen Türsprechanlage während eines Gesprächs. Klicken Sie auf oder an den Rändern des Balkens, um die Lautstärke einzustellen.
4	Aktivierung/Deaktivierung von akustischen Signalen beim Klicken auf den Bildschirm.

4 - SPRECHANLAGENMODUS

Wenn ein Zweit- bzw. Nebenmonitor angeschlossen ist, kann über dieses Menü ein Monitor mit dem Zweitmonitor angerufen werden.



5 - WLAN-MENÜ



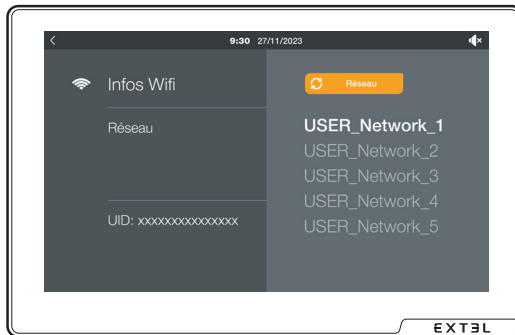
- | | |
|---|---|
| 1 | Einstellung der Zeitverzögerung zwischen dem Klingelton am Monitor und dem Klingelton in der mobilen App: Die Verzögerung kann zwischen 0 und 20 s eingestellt werden, um den Bewohnern Zeit zu geben, auf das Klingeln des Besuchs zu reagieren. |
| 2 | Einstellungen für die Verbindung zum WLAN-Netzwerk und zum Internet. Um die Verzögerungszeit zu ändern, klicken Sie auf die Symbole + oder - |

Ein Klick auf den Pfeil unten rechts am Bildschirm zeigt die Einstellungen für WLAN und Internet an:



- | | |
|---|---|
| 1 | Aktuelles WLAN-Netzwerk: Durch Klicken auf diesen Bereich wird ein Menü mit den umliegenden Netzwerken angezeigt, aus dem Sie eines auswählen können. |
| 2 | Eindeutige Geräteerkennung. |
| 3 | Eindeutiger QR-Code des Geräts: Dieser QR-Code wird von der App bei der Inbetriebnahme mit der Extel-Connect-App angefordert.
Achtung: Der QR-Code wird nur angezeigt, wenn der Monitor mit WLAN und Internet verbunden ist. Wenn der QR-Code auf dieser Seite nicht angezeigt wird, überprüfen Sie Ihr Netzwerk. |

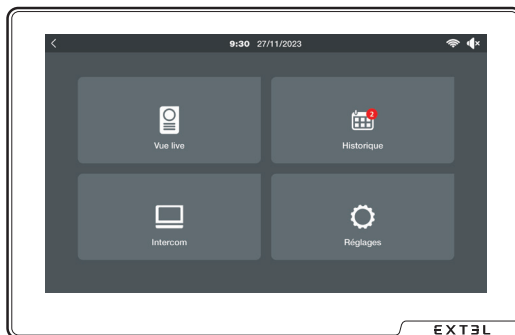
Wenn Sie auf den Namen des verwendeten Netzwerks oder auf die Schaltfläche „Ajouter réseau“ (Netzwerk hinzufügen) klicken, zeigt der Monitor eine Liste der umliegenden Netzwerke an, sofern noch keine Netzwerkverbindung besteht.



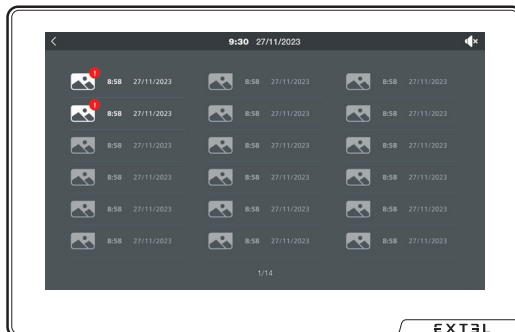
Klicken Sie auf das gewünschte Netzwerk und geben Sie dann den Schlüssel (Passwort) Ihres Netzwerks ein, um Ihre Video-Gegensprechanlage zu verbinden.

6 - MENU HISTORIQUE (VERLAUF)

Wenn Sie in den Einstellungen des Monitors die Aufnahme von Fotos oder Videos bei verpassten Anrufen aktiviert haben, zeigt der Monitor auf der Hauptseite das Vorhandensein nicht abgerufener Aufnahmen an:

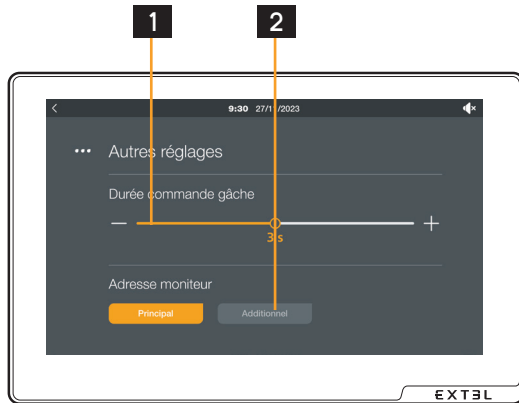


Wenn Sie auf das Symbol „Historique“ (Verlauf) klicken, haben Sie Zugriff auf die Foto- und Videoaufzeichnungen, die sich im internen Speicher des Monitors befinden:



Die Art der jeweiligen Aufzeichnung (Foto oder Video) wird durch das entsprechende Symbol angezeigt. Außerdem werden das Datum und die Uhrzeit der Aufnahme angezeigt. Klicken Sie auf eine der Dateien, um sie anzuzeigen oder die Wiedergabe zu starten.

7 - ERWEITERTE EINSTELLUNGEN (MENÜ „AUTRES RÉGLAGES [WEITERE EINSTELLUNGEN])



1

Einstellung der Betätigungszeit des elektrischen Türöffnerausgangs im Bereich von 1 bis 5 s.

Hinweis: Die Betätigungszeit des Ausgangs für den Torantrieb ist auf 1 s festgelegt.

2

Monitor-Adresse: Nur sinnvoll, wenn es zwei Monitore in der Anlage gibt.

Wenn Ihr Monitor der Monitor ist, der mit der straßenseitigen Türsprechanlage und dem zweiten Monitor verbunden ist, müssen Sie „Principal“ (Haupt) wählen.

Wenn Ihr Monitor der Monitor ist, der nur mit dem „Principal“(Haupt)-Monitor verbunden ist, müssen Sie „Additionnel“ (Zusätzlich) wählen.

Achtung: Wenn Sie die Zuordnung „Principal“ (Haupt)/ „Additionnel“ (Zusätzlich) ändern, müssen Sie, damit die Konfiguration übernommen wird, beide Monitore der Anlage gleichzeitig elektrisch trennen und dann wieder anschließen.

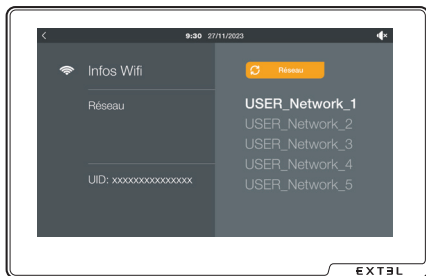
Hinweis: die Konfiguration des Fingerabdrucklesers und des digitalen Namensschilds der straßenseitigen Türsprechanlage erfolgt nicht über den Monitor. Diese Konfiguration erfolgt über die App.

1 - VORBEREITUNG DER VIDEOSPRECHANLAGE

Bei der ersten Verbindung müssen Sie Ihre Gegensprechanlage Extel Digital Connect mit Ihrem Smartphone koppeln. Wenn Sie den Monitor zum ersten Mal einschalten, wird Ihnen dies direkt nach der Sprachauswahl angeboten. Falls noch nicht geschehen, verbinden Sie Ihre Türsprechanlage mit Ihrem WLAN-Netzwerk, indem Sie das Untermenü WLAN aufrufen und unten rechts klicken:



Klicken Sie dann auf die Schaltfläche „Ajouter Réseau“ (Netzwerk hinzufügen) auf der rechten Seite, um die Suche nach WLAN-Netzwerken in der Nähe zu starten:



Nach einigen Sekunden werden die Netzwerke in der Umgebung auf dem Bildschirm angezeigt. Klicken Sie auf das gewünschte Netzwerk, geben Sie dessen Schlüssel (Passwort) ein und bestätigen Sie, um Ihre Video-Gegensprechanlage mit dem WLAN und dem Internet zu verbinden.

2 - GEGENSPRECHANLAGE MIT EINEM SMARTPHONE KOPPELN

Laden Sie die App „Extel Connect“ auf Ihr Smartphone herunter. Die App ist kostenlos auf Google Play für Ihr Android-Smartphone oder im App Store für Ihr iPhone erhältlich. Sobald Ihre Türsprechanlage mit Ihrem WLAN-Netzwerk und dem Internet verbunden ist, starten Sie die App auf dem Smartphone, wobei das Smartphone mit dem WLAN-Netzwerk verbunden sein muss, das die Türsprechanlage verwenden soll:

NB: Die Screenshots stammen von der Android-Version der App. Für iPhone gilt das gleiche Verfahren. Laden Sie die App Extel Connect von Google Play oder aus dem App Store herunter.



Achtung: Bei der Installation Ihrer App wird Ihr Smartphone Sie um mehrere Berechtigungen bitten. Damit Ihre Anwendung reibungslos funktioniert, sollten Sie sie akzeptieren.

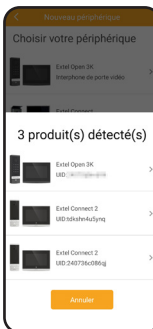
F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE



1. Klicken Sie in der App auf dem Smartphone auf das Symbol „+“.



2. Wählen Sie „Mon périphérique est déjà connecté à Internet“ (Mein Gerät ist bereits mit dem Internet verbunden).



Wenn Ihre Türsprechanlage bereits mit Ihrem WLAN verbunden ist, wird sie nach einigen Sekunden automatisch von der App erkannt. Klicken Sie entsprechend darauf. Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone per WLAN mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist wie der Bildschirm.

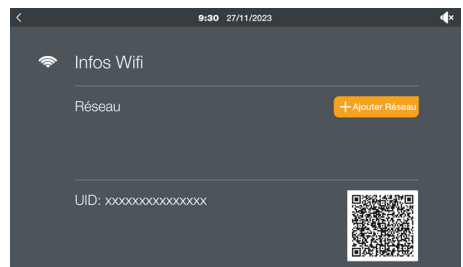


Andernfalls wählen Sie „Extel Digital Connect“



Wählen Sie „Aucun mot de passe de ni?“ (Kein Passwort festgelegt?). Scannen Sie den QR-Code im Produktmenü.

Wählen Sie dann „QR Code Scan“.



Der zu scannende QR-Code wird in den erweiterten Einstellungen Ihres Monitors angezeigt.

Hinweis: Wenn in diesem Menü kein QR-Code angezeigt wird, ist Ihr Monitor nicht mit dem Internet verbunden. Verbinden Sie Ihren Monitor mit dem Internet, bevor Sie fortfahren.

F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE

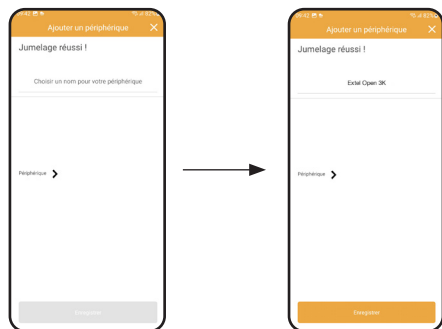


3. Scannen Sie dann den QR-Code auf dem Monitorbildschirm Ihrer Video-Gegensprechanlage.



4. Wenn der QR-Code richtig gescannt wurde, sollte die App den Monitor Extel Code Connect finden.

Auf „Ajouter“ (Hinzufügen) drücken.



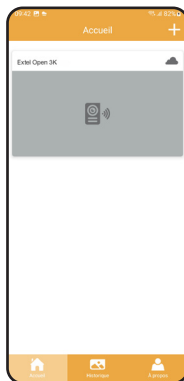
5. Die Meldung „Jumelage réussi“ (Kopplung erfolgreich) sollte erscheinen. Geben Sie einen Namen ein, um die Video-Gegensprechanlage später wiederzu finden, und drücken Sie auf „Enregistrer“ (Speichern).

Wenn die Video-Gegensprechanlage zum ersten Mal mit der App verbunden wird, fordert die App Sie sofort

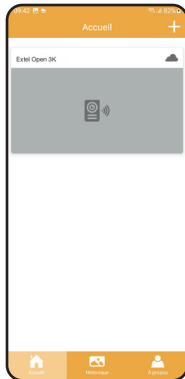
auf, einen 6- bis 16-stelligen Code zu erstellen, um die Verbindung zu sichern:



Erstellen und kopieren Sie den gewählten Code und bestätigen Sie die Eingabe.



3 - FUNKTIONEN DER BENUTZEROBERFLÄCHE



Gruppiert die verschiedenen Geräte und ermöglicht den Wechsel in den Monitoring-Modus.

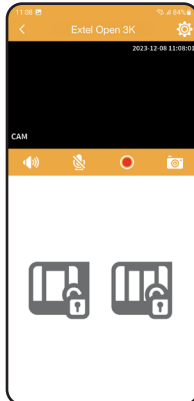
Anzeige der Aktivität der Gegensprechanlage und der getätigten Anrufe.

Unter „A propos“ (Über) wird die Softwareversion der App angezeigt.

Ermöglicht das Hinzufügen eines Geräts.

Drücken Sie auf das Bild, um den Monitoring-Modus zu starten.

Monitoring-Modus



Ermöglicht die Verwaltung der Einstellungen der Video-Gegensprechanlage: Name, Passwort, WLAN-Netzwerk.

Ton ein-/ausschalten.

Mikrofon aktivieren/deaktivieren.

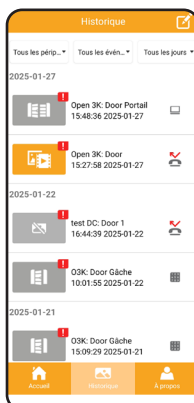
Aufzeichnung eines Videos, das über „Historique“ (Verlauf) abgerufen werden kann.

Aufnahme eines Fotos, das über „Historique“ (Verlauf) abgerufen werden kann.

Öffnen des elektrischen Türöffners.

Öffnen des Tors.

Verlaufsmodus

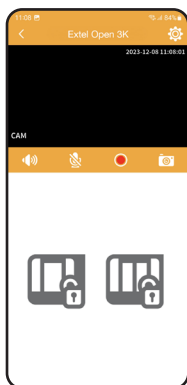


Ermöglicht das Bearbeiten von Fotos/Videos (löschen und alle auswählen).

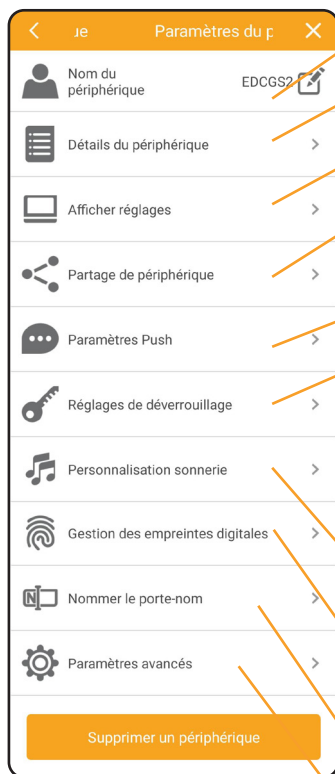
Ermöglicht das Sortieren von Fotos/Videos.

Die Symbole auf der rechten Seite zeigen zusätzliche Informationen zu den Vorgängen an: Quelle (mobile App, Fingerabdruckleser der straßenseitigen Türsprechanlage, Monitor) und Art (angenommener Anruf, verpasster Anruf).

4 - IN DER APP VERFÜGBARE EINSTELLUNGEN



Zahlreiche Konfigurationsoptionen sind mit einem Klick auf das Symbol  oben rechts im Bildschirm des Livebilds aufrufbar.



Ermöglicht die Änderung des Namens der Video-Gegensprechanlage in der App.

Ermöglicht das Abrufen der UID des Monitors.

Ermöglicht die Auswahl der Qualität, in der das Video der straßenseitigen Türsprechanlage in der App angezeigt wird.

Ermöglicht die gemeinsame Nutzung der Video-Gegensprechanlage mit anderen Benutzern durch Generierung eines QR-Codes oder eines Verbindungslinks.

Ermöglicht die Aktivierung oder Deaktivierung von Anruflbenachrichtigungen.

Ermöglicht die Verwaltung der Einstellungen für die Entriegelung des elektrischen Türöffners oder des Tors:

- Schnellentriegelung (das Passwort muss nicht bei jeder Aufforderung zum Entriegeln in die App eingegeben werden)
- Biometrisches Entriegeln (Steuerung der Öffnung per App mit Fingerabdruck oder Gesichtserkennung des Handys sichern)
- QR-Code zur Entriegelung (Erstellung eines QR-Codes, der vor die straßenseitige Türsprechanlage gehalten wird, um den Eingang zu entriegeln)

Ermöglicht die Personalisierung Monitorklingeltöne. Die Video-Gegensprechanlage verfügt standardmäßig über 6 Klingeltöne, 2 zusätzliche Klingeltöne können über die App aus einer .mp3-Datei Ihrer Wahl erstellt werden.

Ermöglicht das Hinzufügen und Löschen von Fingerabdrücken, die zum Entsperren von Zugängen über den Leser der straßenseitigen Türsprechanlage berechtigt sind

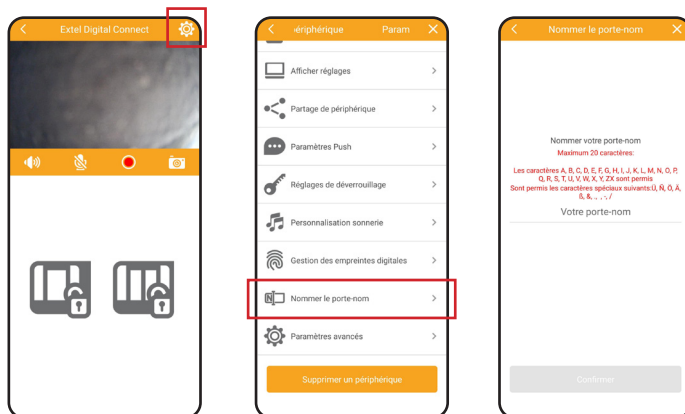
Ermöglicht die Auswahl des Namens, der auf dem digitalen Namensschild der straßenseitigen Türsprechanlage angezeigt werden soll

Änderung des Passworts der Video-Gegensprechanlage und Synchronisierung der Uhrzeit des Monitors

F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE

Nutzung und Funktionsweise des digitalen Namensschilds

Um den Namen einzustellen, der auf dem digitalen Display der straßenseitigen Türsprechanlage angezeigt werden soll, gehen Sie in das entsprechende Menü:

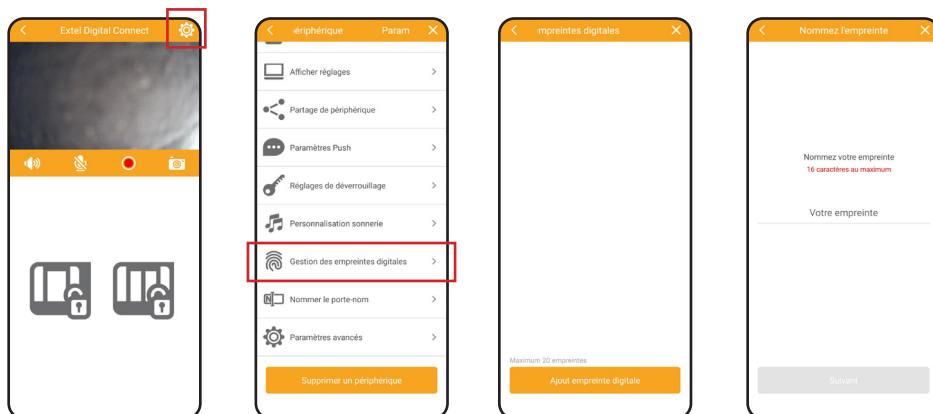


Sie können dann den Namen eingeben, der auf der straßenseitigen Türsprechanlage angezeigt wird. Klicken Sie auf „**Bestätigen**“, um zu bestätigen und den gewünschten Namen auf die straßenseitige Türsprechanlage zu laden. Sobald der Name geladen ist, zeigt die straßenseitige Türsprechanlage den gewünschten Namen an, wenn sie eine Bewegung erkennt. Nach einigen Augenblicken der Inaktivität schaltet sich der Name aus und wird bei der nächsten erkannten Bewegung wieder angezeigt.

Registrierung und Entsperrung per Fingerabdruck

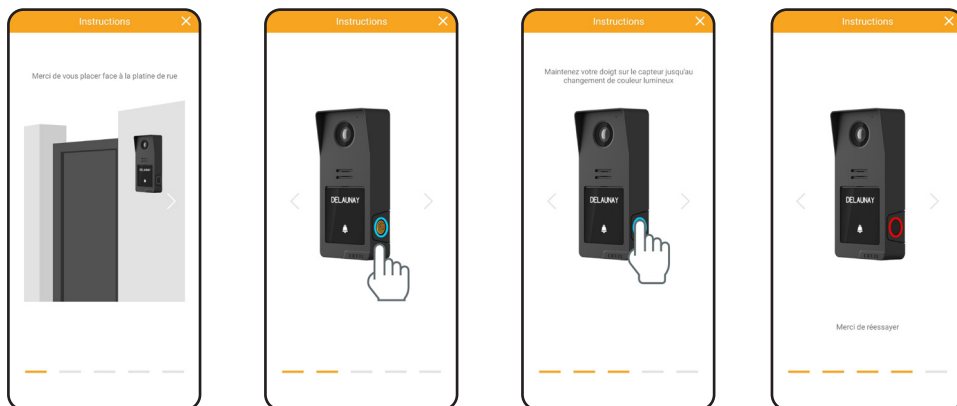
Wichtig: Fingerabdrücke werden nur und ausschließlich in der straßenseitigen Türsprechanlage gespeichert und verschlüsselt. Sie können und werden niemals auf den Bildschirm übertragen oder über das Internet zugänglich sein.

Um Ihren Fingerabdruck zu speichern, gehen Sie in das entsprechende Menü. Klicken Sie auf „**Ajout empreinte digitale**“ (Fingerabdruck hinzufügen) und geben Sie Ihrem Fingerabdruck einen Namen, damit Sie ihn in der Liste der gespeicherten Fingerabdrücke leichter finden können:



Klicken Sie dann auf „**suivant**“ (weiter): Die App zeigt Ihnen, wie Sie weiter vorgehen müssen.

F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE



Gehen Sie zur straßenseitigen Türsprechanlage und legen Sie Ihren Finger (am besten Ihren Zeigefinger) auf den Fingerabdrucksensor. Ein blauer Kreis um das Lesegerät zeigt an, dass Ihr Fingerabdruck erfolgreich gelesen wurde. Ein roter Kreis zeigt an, dass Ihr Fingerabdruck nicht gelesen werden konnte. Wiederholen Sie den Vorgang so oft wie nötig mit demselben Finger: er muss 6 mal erfolgreich gelesen werden, die Zählung wird während des Vorgangs auf dem Namensschild der straßenseitigen Türsprechanlage angezeigt. Wenn der Fingerabdruck 6 mal erfolgreich gelesen wurde, zeigt das Lesegerät einen grünen Kreis an und Ihr Fingerabdruck ist korrekt gespeichert:



Nutzung des Fingerabdrucklesers:

Sobald Ihr Fingerabdruck im Gerät gespeichert ist, können Sie jederzeit Ihren elektrischen Türöffner entriegeln oder Ihr Tor betätigen, indem Sie Ihren Finger auf den Fingerabdruckleser legen.

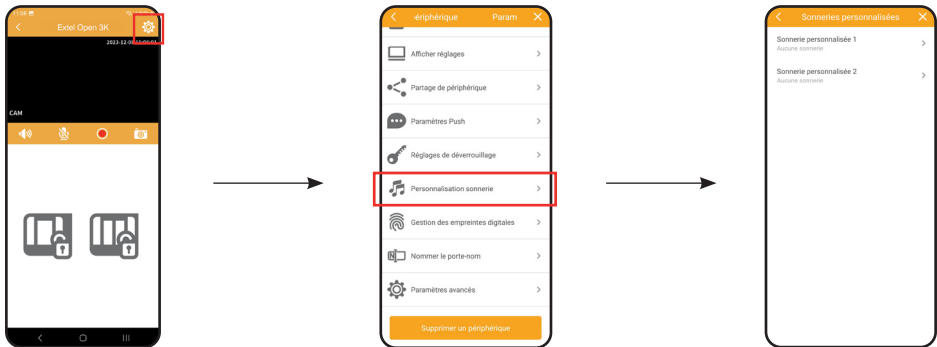
- Wenn ein grüner Kreis um das Lesegerät erscheint und Sie Ihren Finger zurückziehen, wird der elektrische Türöffner betätigt.
- Wenn ein grüner Kreis um das Lesegerät erscheint und Sie Ihren Finger auf dem Leser halten, wird das Tor bedient.
- Wenn ein roter Kreis um das Lesegerät erscheint, konnte der Fingerabdruck nicht gelesen werden. Versuchen Sie es noch einmal und reinigen Sie den Sensor, wenn nötig.

F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE

Klingeltöne des Monitors personalisieren

Standardmäßig verfügt Ihre Video-Gegensprechanlage über 6 Klingeltöne, die Sie im Menü Sonnerie (Klingeltöne) auswählen können. Mit der Extel-Connect-App können Sie 2 personalisierte Klingeltöne aus einer MP3-Datei Ihrer Wahl hinzufügen und auf dem Monitor Ihrer Video-Gegensprechanlage nutzen.

A. Android



Wählen Sie den personalisierten Klingelton 1 oder den personalisierten Klingelton 2.

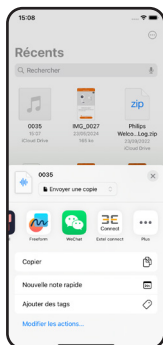


Klicken Sie auf „Sonnerie uploadée“ (Hochgeladener Klingelton), um eine Klingeltondatei oder Musik im Format .mp3 aus dem Speicher Ihres Mobiltelefons hochzuladen.

Sobald der Klingelton an Ihren Monitor gesendet wurde, können Sie ihn über das Menü **Klingeltöne** auf dem Monitor auswählen. Der personalisierte Klingelton Nr. 1 wird auf dem Monitor als Klingelton Nr. 7 angezeigt, der personalisierte Klingelton Nr. 2 als Klingelton Nr. 8.

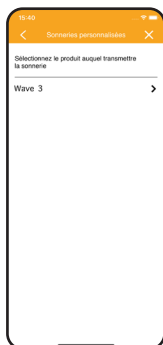
F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE

B. iOS



Geben Sie im Datei-Explorer Ihres iPhones einen Klingelton oder Musik im Format .mp3 für die Extel-Connect-App frei.

Sie können bis zu 3 Dateien für die mobile App freigeben.



Sobald der Klingelton oder die Musik in der Extel-Connect-App angezeigt wird, wählen Sie das Gerät aus, an das Sie den Klingelton senden möchten.

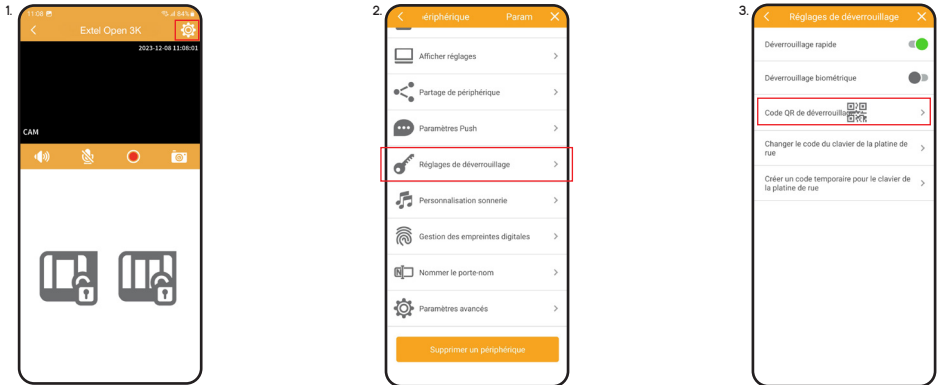
Sobald der Klingelton an Ihren Monitor gesendet wurde, können Sie ihn über das Menü **Klingeltöne** auf dem Monitor auswählen. Der personalisierte Klingelton Nr. 1 wird auf dem Monitor als Klingelton Nr. 7 angezeigt, der personalisierte

F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE

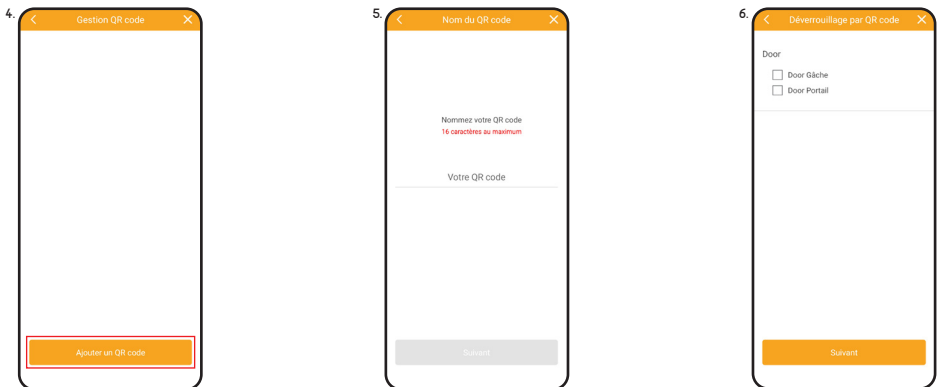
Klingelton Nr. 2 als Klingelton Nr. 8.

Erstellen von QR-Codes zur Entriegelung des Zugangs

Mit der Funktion zum Erstellen eines QR-Codes kann ein QR-Code generiert werden, den Sie an alle Personen weiterleiten können, die in Ihrer Abwesenheit den elektrischen Türöffner öffnen können sollen. Um auf dieses Menü zuzugreifen:

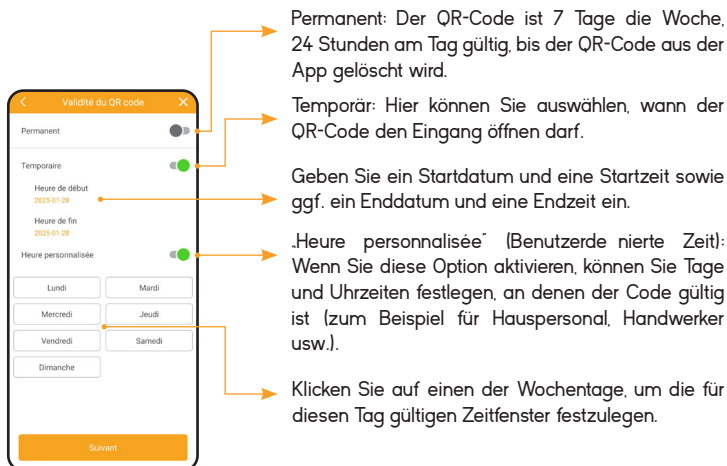


Beginnen Sie mit der Erstellung eines neuen QR-Codes und geben Sie ihm einen Namen, damit Sie ihn später wiederfinden (und ggf. löschen können). Wählen Sie dann aus, ob der QR-Code die Öffnung des Tores oder des elektrischen Türöffners steuern soll.

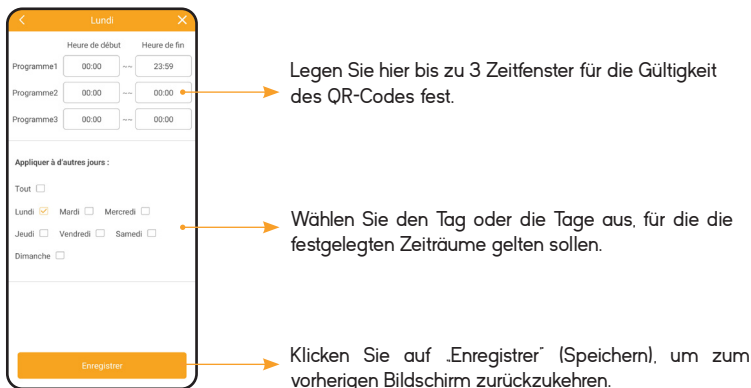


Sie müssen nun auswählen, ob der zu erstellende QR-Code permanent (unabhängig von Datum und Uhrzeit) oder temporär (zum Beispiel nur für eine bestimmte Zeit und/oder nur an bestimmten Tagen, von einer bestimmten Uhrzeit bis zu einer anderen) gültig sein soll.

F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE



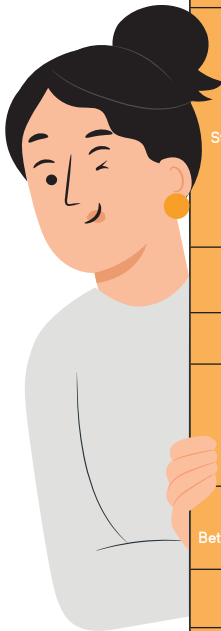
Wenn Sie auf einen der Tage klicken, können Sie bis zu 3 Zeitfenster festlegen, in denen der soeben erstellte QR-Code gültig sein soll. Außerhalb der angegebenen Zeiten wird der QR-Code zwar von der straßenseitigen Türsprechanlage gelesen, löst aber nicht die Öffnung des Zugangs aus.



F - VERBINDUNG IHRER VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE EXTEL DIGITAL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE

Nach einem Klick auf „Suivant“ (Weiter) wird der QR-Code erstellt und die Zusammenfassung angezeigt:





Verkabelung	2-Draht-Technik
Maximaler Abstand	Straßenseitige Türsprechanlage/Kamera - Bildschirm: 100 m
Steuerung	Türöffner und Tor
Klingelton	6 Klingeltöne + 2 benutzerdefinierte MP3-Klingeltöne Geräuschpegel: 85 dB
Merkmale Monitor	Diagonale: 7 Zoll (18 cm) Auflösung: 1024 x 600 px Fotospeicher: max. 100 Montage: Wandmontage
Eigenschaften Straßenseitige Türsprechanlage	Auflösung: 2 K, 2048 x 1152 px Konnektivität: WLAN 2,4 GHz und 5 GHz IEEE 802.11 b/g/n/ac Blickwinkel: h 110°, v 65° Nachtsicht: unsichtbare IR-LEDs Beleuchtete Klingeltaste: Ja Beleuchtetes Namensschild: Ja Steuerung Türöffner: 12 V/1,1 A max. Torsteuerung: Schaltvermögen 12 V/2 A max., Dauer einstellbar von 1 bis 5s Montage: Aufputzmontage Betriebsfrequenzen: WLAN: 2,4 GHz / 5 GHz (802.11 b/g/n/ac) Funkübertragung: 865-867 MHz Maximale Sendeleistung: 20 dBm (EIRP)
Einstellungen	Helligkeit + Kontrast + Lautstärke Klingel + Farbe
Ausführung	Monitor: Kunststoff grau und schwarz Straßenseitige Türsprechanlage: Aluminium schwarz und grau
Elektrische Eigenschaften	15V DC - 15 A - 22,5 W Smarte Standby-Funktion: Wenn Ihr Gerät mit WLAN verbunden ist (empfohlen für eine optimale Funktion des Produkts), wechselt es nach 30 Sekunden der Inaktivität in den Standby-Modus. Um es wieder zu aktivieren, tippen Sie auf eine beliebige Stelle auf dem Bildschirm. Der Energieverbrauch im Standby-Modus beträgt weniger als 7 W.
Betriebstemperatur der straßenseitigen Türsprechanlage	-20 °C/+50 °C
Verwendung	Monitor: innen straßenseitige Sprechanlage: außen (IP44)
Eigenschaften Einzelnes Produkt	Abmessungen Monitor: 11,3 cm (H) x 17,3 cm (B) x 1,9 cm (T) Abmessungen straßenseitige Türsprechanlage: 15,2 cm (H) x 7,0 cm (B) x 3,9 cm (T) Gewicht 550 g
Merkmale Set	Abmessungen: 21 cm (H) X 24 cm (B) X 7,8 cm (T) Gewicht: 1 kg
Norm und Zertifizierung	CE, RoHS, REACH
Materialien	Monitor aus zu 70 % recyceltem ABS Straßenseitige Türsprechanlage aus zu 70 % recyceltem ABS/PC und zu 100 % recyceltem Aluminium.



1 - GARANTIE

- Die Demontage von Teilen führt zum Erlöschen der Garantie. Reinigen Sie nur die Außenseite mit einem trockenen und weichen Tuch.

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Systems den Netzstecker oder schalten Sie das Videoüberwachungssystem aus.

ACHTUNG

- Verwenden Sie niemals ein Produkt oder eine Reinigungslösung auf Carboxylbasis, Alkohol oder Ähnliches. Diese Mittel können Ihr Gerät beschädigen: ihre Dämpfe stellen außerdem eine Explosionsgefahr und eine Gefahr für Ihre Gesundheit dar.

- Verwenden Sie für die Reinigung keine Werkzeuge oder Gegenstände, die Elektrizität leiten können (zum Beispiel Metallbürsten, spitze Werkzeuge).

Bei Bedarf steht Ihnen unsere technische Website zur Verfügung: www.avidsen.com

Neueste Version der herunterladbaren Bedienungsanleitung in Farbe auf: www.avidsen.com

2 - GARANTIEBEDINGUNGEN

- Für dieses Gerät gilt eine Garantie auf Teile und Arbeitsstunden in unseren Werkstätten.

- Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsteile (Akkus, Batterien usw.) sowie Schäden, die auf die folgenden Arten verursacht wurden unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, externer Eingriff, Beschädigung durch Stoß oder Stromschlag, Herunterfallen oder eine atmosphärische Erscheinung.

- Um den Garantieanspruch nicht zu verlieren, darf das Gerät nicht geöffnet werden.

- Zur Reinigung nur ein weiches Tuch, niemals Lösungsmittel verwenden. Die Demontage von Teilen führt zum Erlöschen der Garantie. Nur die Außenseite mit einem trockenen und weichen Tuch reinigen. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker oder schalten Sie das Gerät aus.

- Der Kaufbeleg oder die Rechnung gelten als Nachweis für das Kaufdatum.

3 - UNTERSTÜTZUNG UND BERATUNG

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Entwicklung unserer Produkte und der Erstellung dieser Anleitung aufgewendet haben, sollten Sie bei der Installation Ihres Produkts auf Schwierigkeiten stoßen oder Fragen haben, empfehlen wir Ihnen dringend, sich an unsere Fachleute zu wenden, die Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite stehen.

- Sollten während der Installation oder nach einigen Tagen der Nutzung Funktionsprobleme auftreten, müssen Sie uns unbedingt vor Ihrer Installation kontaktieren, damit einer unserer Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren kann, da dieses mit Sicherheit auf eine nicht angepasste Einstellung oder eine nicht vorschriftsmäßige Installation zurückzuführen ist.

Kontaktieren Sie unsere Kundendiensttechniker unter :

Helpline: +352 26 207 422

Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:30 und von 14:00 bis 18:00.

4 - TUTORIALS UND VIDEOS



Falls Sie Schwierigkeiten haben, finden Sie unsere Tutorials und Videos auf www.avidsen.com/fr/assistance/tutoriel-sav

WICHTIG!

- Bitte lesen Sie das Bedienungshandbuch vor der Installation oder der Verwendung dieses Geräts aufmerksam durch.
- Wenn Sie dieses Gerät für Dritte installieren, denken Sie bitte daran, dem Endbenutzer das Handbuch oder eine Kopie davon auszuhändigen.

Warnhinweis

- Die verschiedenen Elemente dürfen nur von einem befugten Techniker ausgebaut werden.

1 - SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Für den sicheren Betrieb dieses Systems ist es unerlässlich, dass Installateure, Benutzer und Techniker alle in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen befolgen.
- Auf den Komponenten sind spezielle Warnhinweise und Warnsymbole angebracht, sofern dies notwendig ist.
- Die Umsetzung muss gemäß den Normen erfolgen, die in dem Land gelten, in dem das Produkt installiert wird (NF15-100 für Frankreich).
- Schäden, die durch eine Missachtung des Bedienungshandbuchs verursacht werden, führen zum Erlöschen der Garantie. Für hieraus resultierende Schäden übernehmen wir keine Haftung! Für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Dieses Gerät wurde unter strengster Beachtung der Sicherheitsanweisungen hergestellt. Um diese Sicherheit zu gewährleisten und das Gerät optimal nutzen zu können, muss der Benutzer die Anweisungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung beachten.

Dieses Symbol weist auf die Gefahr eines Stromschlags oder eines Kurzschlusses hin.

- Sie dürfen dieses Gerät nur mit einer Spannung zwischen 100-240 Volt und 50-60 Hertz betreiben. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse des Systems den Betriebsvorschriften entsprechen.
- In Geschäftsräumen ist dafür zu sorgen, dass bei elektrischen Anlagen die Regeln für eine Verhinderung von Unfällen eingehalten werden.
- In Schulen, Bildungseinrichtungen oder Werkstätten muss die Betriebsfähigkeit von elektronischen Geräten durch qualifiziertes Personal kontrolliert werden.
- Halten Sie die Nutzungsbedingungen anderer, mit dem System verbundener Geräte ein.
- Kontaktieren Sie bei Zweifeln hinsichtlich der Funktionsweise oder der Sicherheit der Geräte eine Person mit entsprechender Erfahrung.
- Elektrische Geräte dürfen niemals mit feuchten Händen angeschlossen oder getrennt werden.
- Vergewissern Sie sich bei der Installation dieses Geräts, dass die Stromkabel nicht beschädigt werden können.
- Tauschen Sie beschädigte Netzkabel niemals selbst aus! Wenn die Kabel beschädigt sind, entfernen Sie diese und wenden Sie sich an eine fachkundige Person.

2 - RECYCLING



Dieses Logo weist darauf hin, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie können gefährliche Stoffe enthalten, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte an der Verkaufsstelle zurück oder entsorgen Sie sie bei Ihrer kommunalen Sammelstelle.



Der Unterzeichner **Avidsen** erklärt, dass die Funkanlage vom Typ Extel Code Connect die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Normen:

Richtlinie 2014/35/UE:
EN 62368-1:2020+A11:2020
EN 62311:2020
EN 50665:2017

Richtlinie 2014/30/UE:
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

Richtlinie 2014/53/UE:
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 301 893 V2.2.1 (2024-11)
EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)

Tours, den 04.04.2025
Alexandre Chaverot, Präsident



EXT3L

DIGITAL CONNECT

19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Frankreich
www.avidsen.com